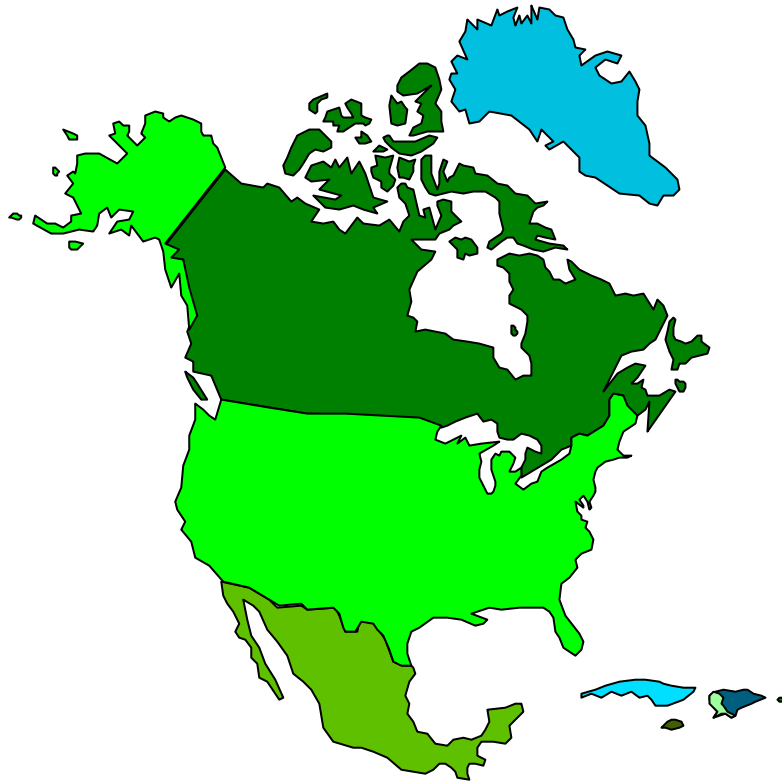


Aves que representan oportunidades
para la cooperación Trinacional

Birds that present opportunities
for trinational Cooperation



Introducción

El propósito de esta sección es revisar de manera breve a las especies de aves que han sido consideradas por los coordinadores nacionales de NABCI, como una oportunidad para la cooperación trinacional ya sea por ser 1) especies comunes o abundantes durante su migración en las AICAS prioritarias y 2) por ser especies reproductoras importantes en las BCRs identificadas en USA y Canadá. La unión entonces, son las zonas en donde la reproducción y la migración de cada especie es importante para su conservación. Los análisis que los coordinadores nacionales hicieron usando estos criterios identificaron un grupo de especies para cada AICA y BCRs que eran las más importantes para esas áreas (adicionalmente las AICAS en México pueden ser identificadas por su importancia para las aves que se reproducen en las BCRs en Canadá y USA). Estas especies representan solo ejemplos de uniones potenciales, pero es claro que las "uniones" finales deben ser identificadas, usando este análisis, una vez que el dialogo se haya establecido entre los "socios" potenciales entre AICAS-BCRs.

Por último incluimos una galería de fotos de especies que por su belleza, rango restringido o por las severas presiones a las que están sujetas en los trópicos representan una oportunidad de desarrollar actividades eco turísticas en donde la gente de USA y Canadá pueda visitar las zonas ayudando a que este tipo de actividades sean rentables para los pobladores locales.

Introduction

The purpose of this section is to briefly review birds that have been considered, by NABCI national coordinators, as representing an opportunity for trinational cooperation due to being 1) species that were common or abundant in winter in the AICAs in Mexico and 2) were important breeding species in the identified BCRs in Canada and the US. The link then is between breeding areas and the wintering areas that we know are important for the conservation of the species. The analyses that NABCI coordinators did using those criteria identified a suite of species for each AICA

and the BCRs that were most important for those areas (additionally, the AICAs in Mexico could be identified for the important breeding birds in BCRs in Canada and the US). These represent only examples of potential "bird-links" but the exact 'bird links' could be identified, using the analysis, once a dialogue had been established between the partners in the AICA and the BCRs.

Also at the end, we included a photo gallery of species that represent an opportunity for trinational cooperation because of their beauty, their restricted range or the severe threatens in the tropics to develop ecotourism activities that can attract people in the USA and Canada and can help in making those activities sustainable for local people.

Créditos/Credits

Mapas/ Maps: USA and Canada: Sauer, J. R., J. E. Hines, G. Gough, I. Thomas, and B. G. Peterjohn. 1997. The North American Breeding Bird Survey Results and Analysis. Version 96.4. Patuxent Wildlife Research Center, Laurel, MD **México:** Navarro et al. Atlas de las Aves de México (en preparación). **Photos/Fotos:** Birds of North America. 1998. Thayer Birding Software Ltd.

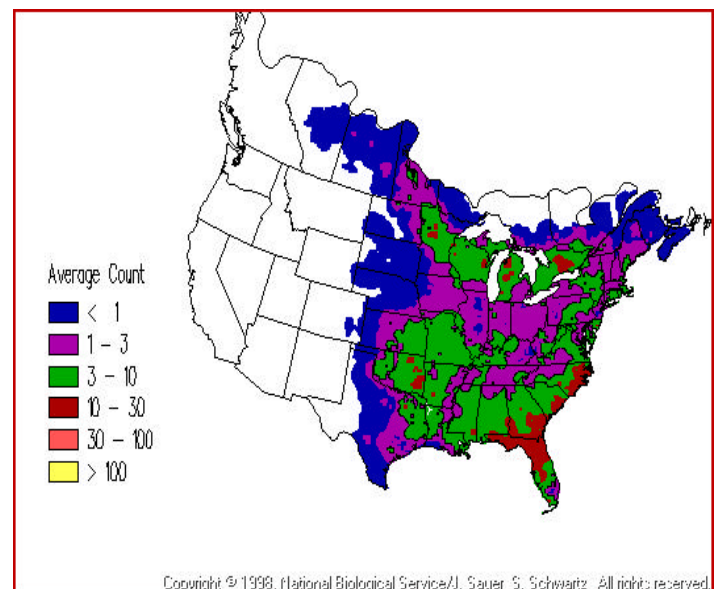
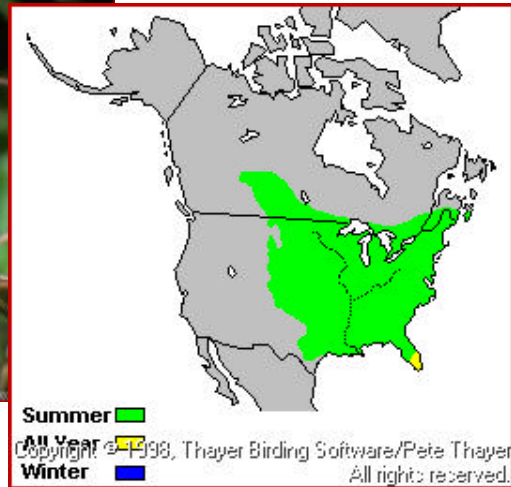
Great Crested Flycatcher, *Myarchus crinitus*

Sian Ka'an, and as abundant in Ría Lagartos.



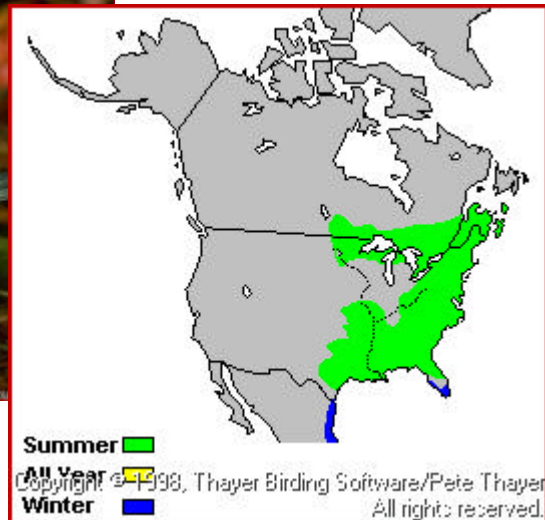
Myarchus crinitus es una especie ampliamente distribuida en su rango de reproducción aunque localmente no muy abundante en el centro-este de las Estados Unidos y Canadá. Usa cavidades naturales o construidas por pájaros carpinteros para anidar. Es una especie monógama con una camada al año. Se le conoce de las BCRs 12, 22, 23, 24, 24 y 27 en USA y de las 12 y 13 en Canadá. En la península de Yucatán se le considera un visitante de invierno raro en **Cozumel** y **Sian Ka'an** y abundante en **Ría Lagartos**.

It is a widespread but not very abundant breeder in central east United States and Canada. It uses natural or woodpecker holes to construct their nest. It is a monogamous species with one brood per year. It is known in BCRs 12, 22, 23, 24, 25 and 27 in USA, And in BCR 12 and 13 in Canada. In Yucatán it has been recorded as a rare winter visitor in Cozumel and



Northern Parula, *Parula Americana*

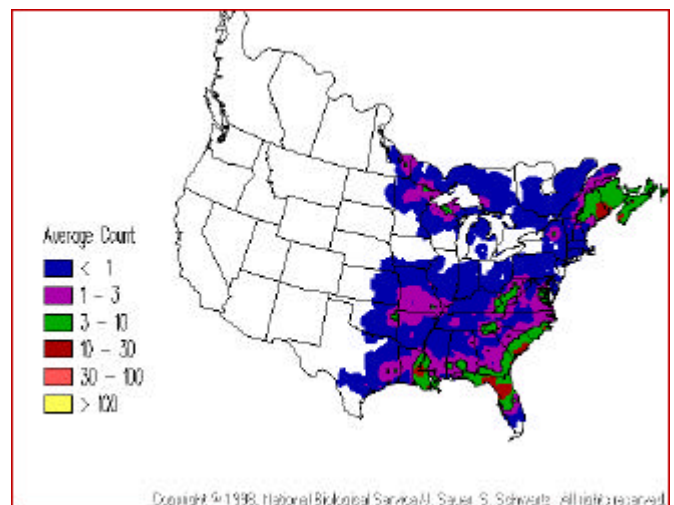
winter visitor and in **Cozumel** as a rare winter visitor.



Es una especie que se reproduce en áreas amplias del este de Estados Unidos y Canadá. Es una especie monógama que utiliza los bosques de de coníferas abiertos y los bosques deciduos para su reproducción. En invierno se encuentra en las Grandes Antillas y del centro de México hasta Guatemala y Belice en la vertiente Atlántica. Se encuentra en las BCRs 8 y 15 y en **Ría Lagartos** y **Sian Ka´an** como abundante visitante de invierno y en **Cozumel como** raro en el invierno.

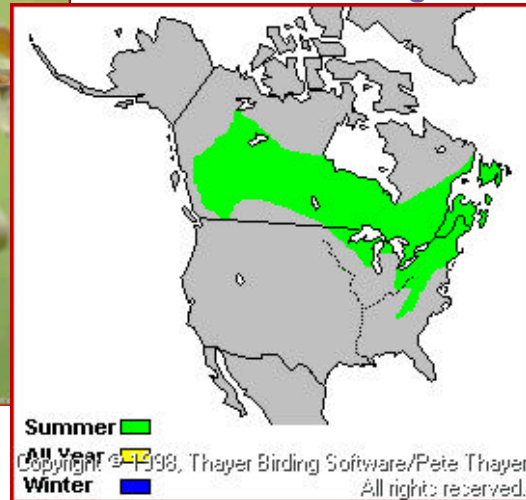


It is a widespread breeder in eastern USA and Canada. Is is a monogamous species that uses open coniferous and deciduous woods to breed. Winters most commonly in Greater Antilles; also central Mexico to Guatemala and Belize in Atlantic drainage. Uncommon cowbird host. It has small populations mainly due to habitat loss and transformation in breeding grounds. It is found in BCRs 8 and 14 and in **Ría Lagartos** and **Sian Ka´an** as an abundant



Magnolia Warbler, *Dendroica magnolia*

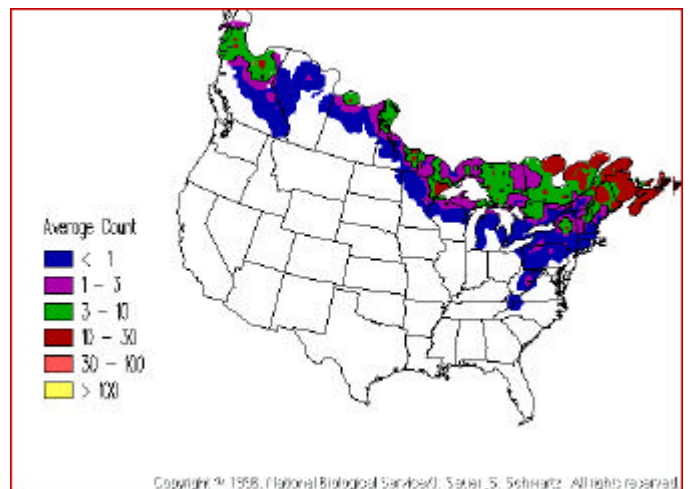
Cozumel and Sian Ka'an and as rare winter visitor in Ría Lagartos.



Es una especie que se reproduce en áreas amplias del norte de los Estados Unidos y el sur de Canadá. Es una especie monógama que utiliza bosques de coníferas abiertos para su reproducción. En invierno se le encuentra desde el centro de México hasta el centro de Panamá y hacia el este hasta Puerto Rico. Se ha registrado en las BCRs 6, 7, 8, 12 y 14 en Canadá y 10 y 12 en Estados Unidos. En Yucatán se ha registrado como aun visitante de invierno abundante en **Cozumel** y **Sian Ka'an** y como raro en **Ría Lagartos**.



It is a widespread breeder in northern USA and southern Canada. It uses open coniferous forest to breed and is monogamous specie. It has small populations in breeding grounds. Winters from central Mexico to c Panama and eastern to Puerto Rico. It has been recorded in BCRs 6, 7, 8, 12 and 14 in Canada and in 10 and 12 in USA. In Yucatán it has been recorded as abundant in



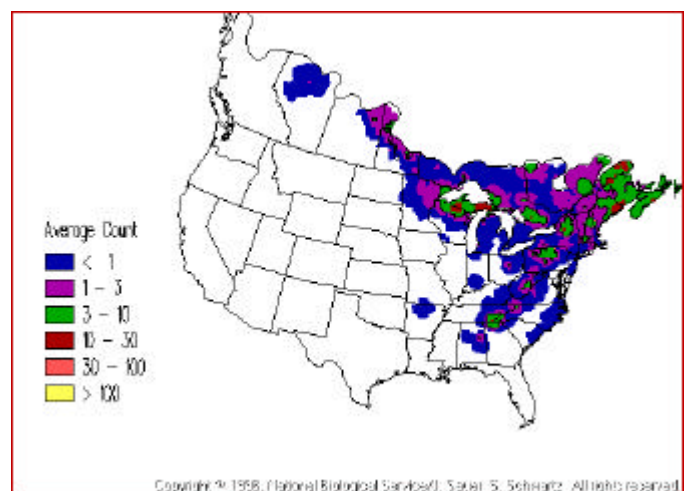
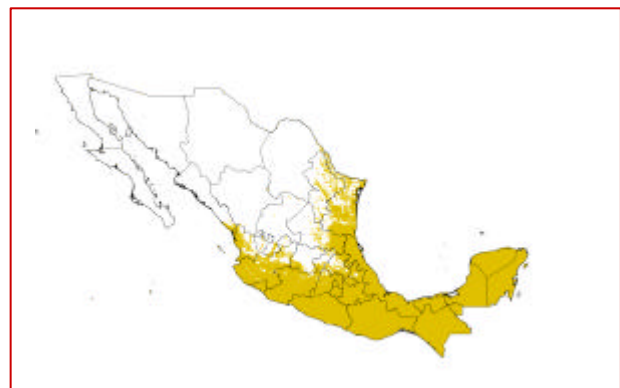
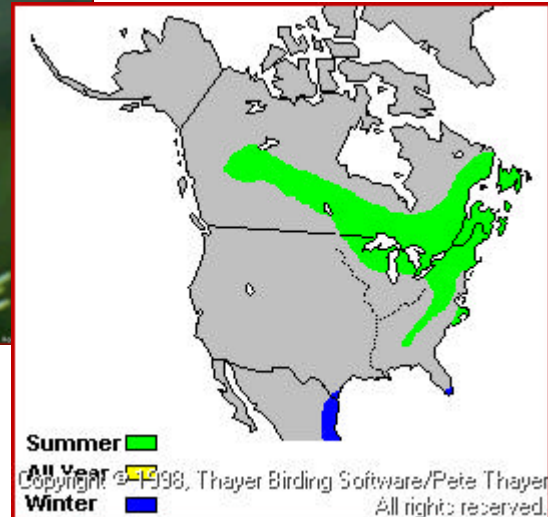
Black-throated Green Warbler, *Dendroica virens*

Yucatán it has been recorded as a rare winter visitor in **Cozumel** and **Ría Lagartos** and abundant in **Sian Ka'an**.



Es una especie que se reproduce en amplias regiones del centro y este de Canadá y en el este de Estados Unidos. Usa bosques de coníferas abiertos y deciduos para reproducirse. Es una especie monógama. En invierno se le encuentra en Bahamas, Cuba, Jamaica y hacia el sur hasta Panamá, siendo más abundante en el continente. Se le ha registrado en las **BCRs 12, 14 y 28** en USA y **6, 7, 8 y 14** en Canadá. En Yucatán se le ha encontrado como visitante de invierno raro en **Cozumel y Ría Lagartos** y abundante en **Sian Ka'an**.

It is a widespread breeder in central and eastern Canada and eastern USA that has small local populations. It uses open coniferous and coniferous deciduous forest to breed. Mating system is monogamous. It winters through Bahamas, Cuba, Jamaica, and south to Panama; found mostly on the mainland. It has been recorded in **BCRs 12, 14 and 28** in USA and **6, 7, 8, 12 and 14** in Canada. In



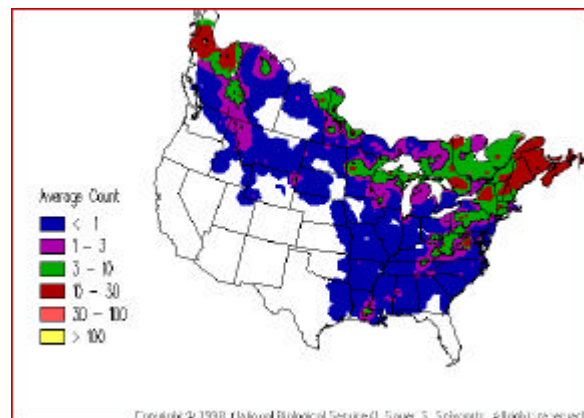
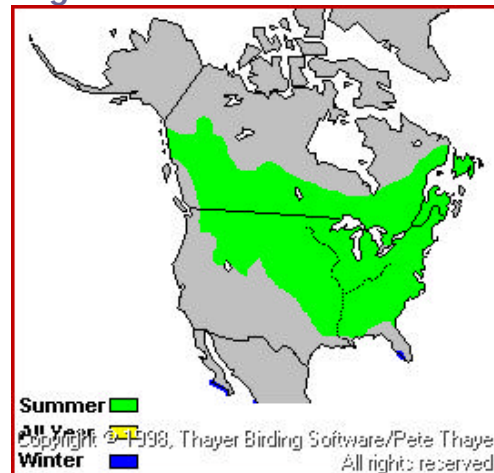
American Redstar, *Setophaga ruticilla*



Es una especie que se reproduce en áreas amplias del centro y este de los Estados Unidos y en el sur de Canadá. Usa bosques de coníferas deciduos, bordes de bosques y ambientes secundarios para la reproducción. Es una especie monógama que presenta poblaciones pequeñas en todo su rango de reproducción. .En invierno se le puede encontrar en Baja California, en el centro de Florida y desde el centro de México hasta Centro América y Ecuador y el noroeste de Brasil en sur América. Se le ha registrado en las BCRs **6, 8, 10 y 12** en Canadá y como un visitante de invierno abundante en **Cozumel y San Ka´an** y como raro en **Ría Lagartos**.

It is a widespread breeder in central-east USA and southern Canada that has small populations throughout its range. It uses open deciduous and deciduous-coniferous woodland, forest edge, second

growth to breed. Mating system is monogamous. Its breeding populations are small throughout its range. It winters in Baja California, central Florida, central Mexico s through Central America and West Indies to Ecuador and northwestern Brazil. It has been recorded in BCRs **6, 8, 10, 12** in Canada and as an abundant winter visitor in **Cozumel** and **Sian Ka´an** and rare in **Ría Lagartos**.



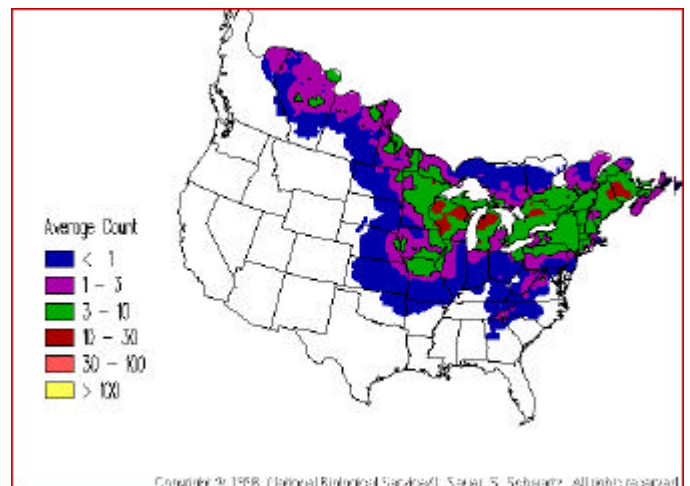
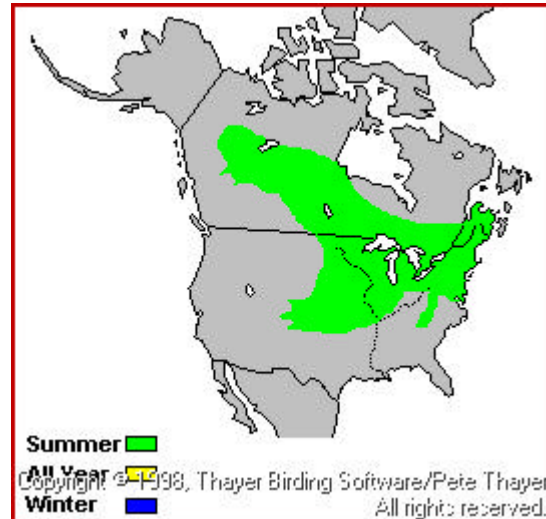
Rose-breasted Grosbeak, *Pheucticus ludovicianus*



Es una especie que utiliza amplias áreas en el centro y nordeste de los Estados Unidos y en el centro y sureste de Canadá para su reproducción en donde prefiere los bosques deciduos, y las tierras secundarias para hacer sus nidos. Es una especie monógama que presenta poblaciones pequeñas en todo su rango de reproducción. En invierno se le puede encontrar desde el centro de México hasta el norte de Sur América, siendo más abundante en la porción norte de este rango y en las tierras altas. Se le ha registrado en las BCRs **6, 8, 12 y 13** en Canadá y en Yucatán como un visitante de invierno abundante en **Ría Lagartos**, raro en **Sian Ka'an** y con estatus no determinado en **Cozumel**.

It is a widespread breeder in central and northeastern USA and central and southeaster Canada. It uses deciduous forest, woodland, and second growth lands to breed. It is a monogamous species that has low populations throughout its breeding range. Winters from central Mexico to north South America, but most abundant in northern portion of range, and in highlands. It has been

recorded in BCRs **6, 8, 12 and 13** in Canada and as an abundant winter visitor in **Ría Lagartos**, rare in **Sian Ka'an** and with non-determinate status in **Cozumel**.



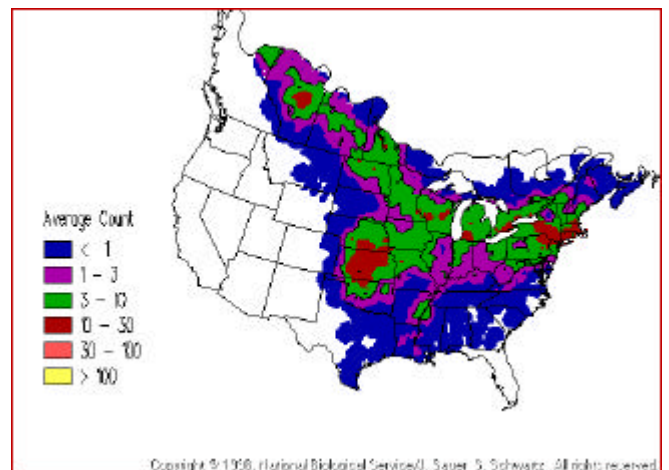
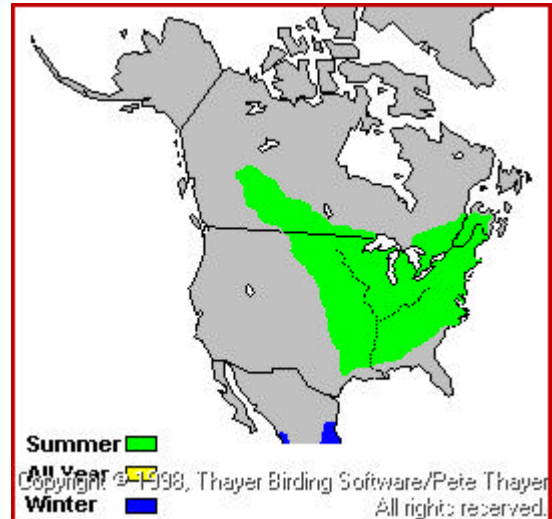
Baltimore Oriole, *Icterus galbula*



Es una especie que utiliza amplias áreas en el este de Estados Unidos y el sureste de Canadá para reproducirse principalmente en hábitat riparios, bosques deciduos, cultivos, áreas abiertas con árboles en pie, incluyendo pueblos y lugares con actividades humanas continuas. Es una especie monógama con poblaciones pequeñas en su rango de reproducción. En invierno se le encuentra desde el centro de México hasta el noreste de Sur América y las Grandes Antillas, aunque se ha visto que algunos individuos permanecen todo el año en USA debido al aumento de los comederos artificiales. Se le ha registrado en las BCRs **6, 11 y 13** en Canadá y como un transitorio raro en **Cozumel, Sian Ka´an y Ría Lagartos**.

It is a widespread breeder in eastern USA and southeastern Canada that uses open and riparian woodland, deciduous forest edge, orchards, and open areas with scattered trees, around human habitation having low population numbers throughout its breeding range. Mating system is believed to be monogamous. Winters from central Mexico s to northeastern

South America, and Greater Antilles; increasingly remains in e U.S. due to feeders. It has been registered in BCRS **6, 11 and 13** in Canada and in Yucatán as a transitory rare bird in **Cozumel, Sian Ka´an and Ría Lagartos**.



Especies Atractivas para el Ecoturismo
Attractive Species for Ecotourism development

Jabiru, *Jabiru mycteria*



Crested Guan, *Penelope purpurascens*



Roseate Spoonbill, *Ajaia ajaja*



Flamenco Rosa *Phoenicopterus ruber*



Mayan Culture and Birds

White Ibis, *Eudocymus albus*



Yucatan Jay, *Cyanocorax yucatanicus*



Yucatan vireo, *Vireo magister*



Yucatan Flycatcher, *Myiarchus yucatanensis*



Yucatan woodpecker, *Melanerpes pygmaeus*

